TOSHIBA

MANUAL DEL USUARIO

Pantalla panorámica de plasma

Anotación del propietario

El número del modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior de su pantalla. Anote estos números en los espacios provistos más abajo. Mencione estos números siempre que se ponga en contacto con su concesionario Toshiba para algo relacionado con esta pantalla.

Número de modelo:

50XP27

Número de serie:

50XP27

Estimado cliente de TOSHIBA

Bienvenido a la familia de clientes de TOSHIBA. Esperamos que pueda disfrutar durante muchos años con su nueva Pantalla de plasma. Para recibir el máximo beneficio de su aparato, lea estas instrucciones antes de hacer ajustes y guárdelas para consultarlas en el futuro.

Guarde también el recibo y anote el número de modelo y número de serie de su aparato en el espacio de la cubierta posterior de este manual.

Marcas comerciales y registradas

- VGA es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, EE.UU.
- S-VGA es una marca registrada de Video Electronics Standard Association. Aunque no se mencionen especialmente marcas comerciales de compañías o productos, tales marcas comerciales están plenamente reconocidas.

Nota:

No permita que una imagen fija se muestre durante mucho tiempo, porque esto puede ser la causa de que quede una imagen fantasma permanente en la Pantalla de plasma.

Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3.

Indice

Básico

Advertencias importantes para su seguridad	4
Precauciones para su seguridad	5
Accesorios	7
Accesorios suministrados	7
Accesorios opcionales	7

Pilas del mando a distancia	8
Conexiones	9
Conexión de los terminales de entrada PC 1	0
Conexión de los terminales SERIAL 1	2

Con tablero de terminales RCA opcional

Controles básicos	13
Encendido/apagado de la alimentación y	
selección de la señal de entrada	14
Conexión del cable de alimentación de CA	14
Encendido/apagado de la alimentación	14
Selección de la señal de entrada	15
Selección del idioma del menú en pantalla	15
Indicación en pantalla para el mando a distancia	16
Controles de ASPECTO	18
Ajuste de la posición/tamaño de la imagen	20
Ajuste del sonido	22
Silenciamiento	22
Controles de sonido ambiental	23
Ajuste de imagen	24
Ajustes avanzados	25
Preparación del TEMPORIZADOR	26
Ajuste de HORA ACTUAL	26
Ajuste del temporizador	27

Protec. pantalla

(Para impedir las imágenes secundarias)	. 28
Establecimiento del tiempo de	
activación de Protec. pantalla	. 29
Ajuste de paneles laterales	. 29
Configuración para las señales de entrada	. 30
Selección de entrada de señal componente/RGB	. 30
Filtro 3D Y/C para imágenes AV NTSC	. 30
Sistema de color / Aspect Auto	. 31
3:2 Pulldown	. 31
Sincronización	. 32
Frecuencia horizontal (kHz)/Frecuencia vertical (Hz)	32
Localización de averías	. 33
Conexiones	. 34
Conexión de los terminales de entrada AV	. 35
Conexión de entrada Component/RGB	. 36
Especificaciones	. 38

Advertencias importantes para su seguridad

ADVERTENCIA: Para evitar daños que pueden causar fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. No ponga recipientes con agua (floreros, tazas, cosméticos, etc.) encima del aparato (incluyendo los estantes que estén encima de él, etc.).

ADVERTENCIA: 1) Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar por sí mismo. Acuda a un técnico de servicio cualificado para cualquier problema de servicio.

2) No desmonte la patilla de tierra del enchufe eléctrico. Este aparato tiene un enchufe eléctrico de tipo tres patillas con conexión a tierra. Este enchufe sólo puede conectarse en tomas con conexión a tierra. Es un detalle para su seguridad, si no puede conectar este enchufe en su tomas, consulte con un electricista. No elimine la protección del enchufe con conexión a tierra.

ADVERTENCIA

Este es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio y el usuario debe tomar las medidas apropiadas para evitar esto.

PRECAUCION

Este aparato fue diseñado para utilizar en ambientes relativamente libres de campos electromagnéticos. El uso de este aparato cerca de fuentes de campos electromagnéticos fuertes o donde el ruido eléctrico puede superponerse a las señales de entrada, puede hacer que la imagen y el sonido oscilen o tengan interferencias tales como ruidos.

Para evitar la posibilidad de dañar el aparato, manténgalo alejado de fuentes de campos electromagnéticos fuertes.

Para impedir las descargas eléctricas, asegúrese de que la patilla de puesta a tierra de la clavija del cable de alimentación de CA esté firmemente conectada.

Precauciones para su seguridad

ADVERTENCIA

Instalación

Esta Pantalla de Plasma puede utilizarse sólo con los siguientes accesorios opcionales. El uso con cualquier otro tipo de accesorios opcionales puede causar inestabilidad y terminar provocando daños.

TOSHIBA CORPORATION. fabrica todos los accesorios siguientes:

- Altavoces PSS501S
- Pedestal ······ PTS501S
- Tablero de terminales RCA ······ RTB421
- Abrazadera de suspensión de pared (vertical) ··· PWB501
- Abrazadera de suspensión de pared (angular) ··· PWB502

Solicite ayuda de un técnico cualificado para realizar la instalación

No instale la Pantalla de Plasma sobre superficies inclinadas o poco estables.

• La Alta definición Pantalla de plasma puede caerse o darse vuelta.

No apoye objetos encima de la Pantalla de Plasma.

• Si se derrama agua en la Pantalla de Plasma o entran objetos extraños en su interior, puede provocar un cortocircuito que resulte en fuego o descarga eléctrica. Si entran objetos extraños en el interior de la Pantalla de Plasma, consulte con su tienda local de TOSHIBA.

Si se utiliza un pedestal (accesorio opcional), deje un espacio de 10 cm o más en la parte superior, izquierda y derecha, 6 cm o más en la parte inferior y 7 cm o más en la parte posterior. Si se utiliza algún otro método de instalación, deje un espacio de 10 cm o más en la parte superior, inferior, izquierda y derecha y 1,9 cm o más en la parte posterior.

Evite instalar este producto cerca de equipos electrónicos que puedan ser afectados fácilmente por las ondas electromagnéticas.

• Este producto puede causar interferencias en la imagen, en el sonido, etc. En particular, mantenga los equipos de vídeo alejados de este producto.

Cuando utilice la Pantalla de Plasma.

La Pantalla de Plasma fue diseñada para funcionar con una CA de 220 - 240 V, 50/60 Hz.

No cubra los orificios de ventilación.

• La pantalla de plasma puede calentarse excesivamente provocando fuego o daños en la pantalla de plasma.

No introduzca materias extrañas en el interior de la Pantalla de Plasma.

 No introduzca objetos de metal o inflamables por los orificios de ventilación o dejélos caer encima de la Pantalla de Plasma ya que pueden provocar fuego o una descarga eléctrica.

No desmonte o modifique la cubierta.

• Hay alta tensión eléctrica en el interior del aparato que puede provocar una fuerte descarga eléctrica. Para cualquier trabajo de inspección, ajuste o reparación, llame a su tienda local de TOSHIBA.

Inserte completamente el enchufe del cable eléctrico.

• Si el enchufe no ha entrado completamente puede generar calor y ser el origen de un incendio. Si el enchufe está dañado o la toma de corriente está floja, no los utilice.

No toque el enchufe del cable eléctrico con las manos mojadas.

• Puede recibir una descarge eléctrica.

No haga nada que pueda dañar el cable eléctrico. Cuando desenchufe el cable eléctrico, sujete del enchufe y no del cable.

 No dañe el cable eléctrico, no lo modifique ni coloque objetos pesados encima, ni coloque cerca de objetos que desprendan calor, no torcer ni tirar excesivamente del mismo. Esto puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Si el cable eléctrico está dañado, solicite la reparación en su tienda local de TOSHIBA.

Si no se utiliza la Pantalla de Plasma durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.

Si se producen problemas durante el uso

Si se produce un problema (por ejemplo falta la imagen o sonido), o si sale humo o hay olores no normales de la Pantalla de Plasma, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico de la toma de corriente.

• Si sigue utilizando la Pantalla de Plasma en estas condiciones, puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Después de comprobar que ha dejado de salir humo, llame a su tienda local de TOSHIBA para solicitar las reparaciones necesarias. No repare la Pantalla de Plasma por su cuenta ya que es muy peligroso.

Si entra agua o materias extrañas en el interior de la Pantalla de Plasma, si se ha caído la Alta definición Pantalla de plasma o si el mueble exterior está dañado, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico.

• Puede provocar un cortocircuito que inicie un incendio. Llame a su tienda local de TOSHIBA para hacerle las reparaciones necesarias.

A PRECAUCION

Cuendo utilice la Pantalla de Plasma

No acerque sus manos, rostro u otros objetos cerca de los orificios de ventilación de la Pantalla de Plasma.

• El aire caliente que sale de los orificios de ventilación y de la parte superior de la Pantalla de Plasma está caliente. No acerque sus manos, cara u objetos que no puedan soportar el calor, a estos orificios porque puede guemarse.

Desconecte todos los cables antes de mover la Pantalla de Plasma.

• Si fuera necesario mover la Pantalla de Plasma a otro lugar y se dejan algunos cables conectados, éstos pueden dañarse, provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente como medida de seguridad antes de realizar una limpieza.

• Puede sufrir una descarga eléctrica si no lo hace.

Limpie el cable eléctrico a intervalos regulares para evitar que se cubra por el polvo.

• Si hay acumulación de polvo en el enchufe del cable eléctrico, la humedad puede acumularse y dañar el aislamiento, provocando un incendio. Desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente y limpie con un paño seco.

Esta pantalla de plasma radia rayos infrarrojos, y por lo tanto puede afectar a otros equipos de comunicación por infrarrojos.

Instale su sensor de infrarrojos en un lugar alejado de la luz directa de su pantalla de plasma o de la luz reflejada por ella.

Limpieza y mantenimiento

El frente del panel de la pantalla ha recibido un tratamiento especial. Limpie suavemente la superficie del panel utilizando el paño de pulido o un paño suave.

- Si la superficie está especialmente sucia, limpie con un paño suave empapado en agua o agua mezclada con una pequeña cantidad de detergente neutro, frote uniformemente con un paño seco del mismo tipo hasta que la superficie quede completamente seca.
- No raye o golpee la superficie del panel con sus uñas u otros objetos duros ya que la superficie puede dañarse. Además, evite el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura, de lo contrario puede verse afectada la calidad de la superficie.

Si el mueble se ensucia, limpie con un paño suave y seco.

- Si el mueble está muy suico, empape el paño en agua mezclada con una pequeña cantidad de detergente neutro y escurra el paño hasta eliminar el agua. Utilice el paño para limpiar el mueble y seque frotando con un paño seco.
- No permita que el detergente entre en contacto directo con la superficie de la Pantalla de Plasma. Si las gotas de agua entran en el interior del aparato, pueden surgir problemas en el funcionamiento.
- Evitar el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura debido a que puede verse afectada la superficie del mueble y puede desprenderse el revestimiento. Tampoco déjela por mucho tiempo en contacto con artículos de caucho o PVC.

Accesorios

Accesorios suministrados

Compruebe que ha recibido todos los accesorios indicados

Manual de instrucciones



Cable de CA



Transmisor del mando a distancia



Núcleo de ferrita (tamaño pequeño) × 1

Pilas para el transmisor de mando a distancia (2 × tamaño R6)



Banda de fijación $\times 2$





Núcleo de ferrita (tamaño grande) × 2



Accesorios opcionales

 Altavoces **PSS501S**



• Abrazadera de suspensión de pared (vertical) **PWB501**



 Pedestal **PTS501S**



• Abrazadera de suspensión de pared (angular) **PWB502**



• Tablero de terminales RCA **RTB421**



Para el montaje

Con cada accesorio opcional se suministran instrucciones completas para el uso con esta Pantalla de plasma.

Pilas del mando a distancia

Se necesitan dos pilas R6.

- Ponga la cara del transmisor de mando a distancia hacia abajo.
 Presione y deslice la cubierta de las pilas.
- Instale las pilas como se muestra en su compartimiento. (La polaridad + o – debe concordar con las marcas del compartimiento.)
- 3. Vuelva a poner la cubierta y deslícela hasta que quede bien cerrada.



Consejo útil:

Para las personas que utilizan el mando a distancia con frecuencia, se recomienda reemplazar las pilas usadas por pilas alcalinas que duran más.

🕂 Precaución relacionada con el uso de las pilas

La instalación mal hecha puede causar fugas de electrólito y corrosión, lo que estropeará el transmisor de mando a distancia.

Tome las precauciones siguientes:

- 1. Las pilas deberán reemplazarse siempre juntas. Cuando reemplace pilas usadas, utilice siempre pilas nuevas.
- 2. No mezcle una pila usada con una nueva.
- 3. No mezcle distintos tipos de pilas (por ejemplo: pilas de carbón de zinc con alcalinas).
- 4. No intente cargar, cortocircuitar, desarmar, calentar o quemar las pilas usadas.
- 5. El reemplazo de las pilas es necesario cuando el mando a distancia funciona esporádicamente o no puede controlar la pantalla de plasma.

Conexiones

Cuando conecte los altavoces, asegúrese de utilizar solamente los altavoces opcionales recomendados. Consulte el manual de instalación de los altavoces para conocer detalles acerca de la instalación.



Conexión de los terminales de entrada PC



Notas:

- (1) Las señales de ordenador que pueden entrar son las que tienen una frecuencia de exploración horizontal de 15,6 a 110 kHz y una frecuencia de exploración vertical de 48 a 120 Hz. (Sin embargo, las señales que exceden 1.200 líneas no se visualizarán correctamente.)
- (2) La resolución de la pantalla tiene un máximo de 1.024 × 768 puntos cuando se conmuta el modo de aspecto a "4:3" y 1.366 × 768 puntos cuando el modo de aspecto está en "16:9". Si la resolución de la pantalla supera estos máximos, puede no ser posible mostrar los detalles finos con suficiente nitidez.
- (3) Los terminales de entrada PC son compatibles con DDC1/2B. Si que se conecta no es compatible con DDC1/2B, necesitará hacer los cambios de ajuste en el momento de la conexión.
- (4) Algunos modelos de PC no pueden conectarse a la pantalla de plasma.
- (5) No es necesario un adaptador para con terminal D sub 15 patillas compatibles con DOS/V.
- (6) Esta figura es sólo a modo de ejemplo.
- (7) Los equipos y cables adicionales de la figura no se suministran con este equipo.
- (8) No ajuste las frecuencias de exploración horizontal y vertical para las señales de PC a niveles que están por encima o por debajo de la gama de frecuencias especificada.

Nombres de las señales del conector D sub 15 patillas



Forma de las patillas para el terminal de entrada PC

N° patilla	Nombre de la señal	N° patilla	Nombre de la señal	N° patilla	Nombre de la señal
1	R (rojo)	6	GND (tierra)	11	GND (tierra)
2	G (verde)	7	GND (tierra)	12	SDA
3	B (azul)	8	GND (tierra)	13	HD/SYNC
4	GND (tierra)	9	NC (no conectado)	14	VD
5	GND (tierra)	10	GND (tierra)	15	SCL

Conexión de los terminales SERIAL

El terminal SERIAL se utiliza cuando la pantalla de plasma se controla mediante una ordenador.



Notas:

(1) Utilice el cable RS-232C para conectar el ordenador a la pantalla de plasma.

(2) Los ordenadores mostrados sólo sirven como ejemplo.

(3) El equipo y los cables adicionales mostrados no son suministrados con este aparato.

El terminal SERIAL cumple con la especificación de interface RS-232C para que pueda controlar la pantalla de plasma mediante un ordenador conectado en este terminal. El ordenador requiere el uso de un software que permita transmitir y recibir los datos de control que satisfagan las condiciones que se dan a continuación. Utilice una aplicación de ordenador tal como un idioma de programación para crear el software. Para más detalles, consulte la documentación de la aplicación de ordenador.

Parámetros de comunicación

Nivel de señal	Cumple con RS-232C
Método de sincronización	Asincrónico
Velocidad de baudios	9600 bps
Paridad	Ninguna
Longitud de carácter	8 bits
Bit de parada	1 bit
Operaciones de control	_

Cable de conversión RS-232C				
Hembra de 9 patillas D sub	Detalles			
2	R X D			
3	TXD			
5	GND			
4 • 6	No se usa			
(7) (8)	Cortocircuitado			
1•9	NC			

Formato básico para datos de control

La transmisión de los datos de control del ordenador empieza con la señal STX seguida por el comando, los parámetros y por último una señal ETX en ese orden. Si no hay parámetros, la señal de parámetro no necesita ser transmitida.



Notas:

- (1) Si se transmiten múltiples comandos, espere que venga la respuesta para el primer comando, de la unidad, antes de enviar el siguiente comando.
- (2) Si se envía un comando incorrecto por error, esta unidad enviará un comando "ER401" al ordenador.

Comando

Comando	Parámetro	Detalles de control
PON	None	Alimentación encendido
POF	None	Alimentación apagado
AVL	**	Volume 00 - 63
^ N 4 T	0	Silenciamiento apagado
AMI	1	Silenciamiento encendido
IIS (Cuando utilice una tarjeta de terminales RCA)	None VID YP1	Selección de entrada (conmutación) AV Modos Componente/ RGB (procesado como seÒales Y/PB/PR o RGB seg n se haya ajustado en esta unidad)
DAM	None NORM ZOOM FULL JUST SELF	Selección de modo de pantalla (conmutación) NORM 4:3 Zoom 16:9 Preciso Auto

Con la alimentación desconectada, esta pantalla sólo responde al comando PON.

Controles básicos



Conexión del cable de alimentación de CA

Conexión de la clavija del cable de alimentación de CA a la pantalla de plasma.



Encendido/apagado de la alimentación



A partir de la segunda vez, la pantalla de Cuando se encienda la alimentación abajo se muestra durante un rato. (La OSD Language por primera vez, se mostrará la condición del ajuste es un ejemplo.) pantalla de selección de idioma. English (UK) Deutsch A partir de la segunda vez, la AV Français selección del idioma podrá Italiano 4:3 realizarse desde el menú de Español configuración. (Vea la página 15) ENGLISH (US) Seleccione el idioma deseado 中文 utilizando las teclas ▲ y ▼ y 0 presione la tecla
para ACTION.



 \bigcirc

Presione la tecla de espera 🛈 del mando a distancia para apagar la pantalla de plasma.

Encendido de la alimentación: Rojo (espera)

Presione la tecla de espera \bigcirc del mando a distancia para encender la pantalla de plasma.

Encendido de la alimentación: Verde

Apague la pantalla de plasma presionando su interruptor principal ⁽¹⁾ mientras ésta está encendida o en el modo de espera.

Selección de la señal de entrada



Los botones de entrada no funcionan si no está instalado el tablero de terminales opcional.

Selección del idioma del menú en pantalla



Indicación en pantalla para el mando a distancia





Controles de ASPECTO

La pantalla de plasma le permite disfrutar viendo la imagen en su tamaño máximo, incluyendo las imágenes en el formato de cine.





Tecla ASPECT

El modo de aspecto cambia cada vez que se presiona la tecla ASPECT.



Notas:

- (1) Durante los modos de señal de entrada RGB y PC, el modo se conmuta sólo entre "4:3", "Zoom" y "16:9".
- (2) Para una entrada de señal de 1.125i (1.080i),750p (720p) durante el modo de señal de entrada "Componente", el modo se pone en "16:9" y la conmutación resulta impossible. Para una entrada de señales de 525i (480i), 625i (575i), 525p (480p) y 625p (575p) durante el modo de señal de entrada "Componente", no se podrá seleccionar "Auto".
- (3) El modo de aspecto se memoriza por separado para cada terminal de entrada (AV(Video S), Componente, RGB y PC).

Modo	Imagen	Explicaciones	
4:3		"4:3" mostrará una imagen 4:3 con un tamaño estándar 4:3.	
Zoom		El modo "Zoom" amplía la sección central de la imagen.	
16:9		"16:9" mostrará la imagen con su tamaño máximo pero con cierto alargue.	
Preciso		El modo "Preciso" mostrará una imagen 4:3 con su tamaño máximo, pero con la corrección de aspecto aplicada al centro de la pantalla, por lo que el alargue es sólo aparente en los bordes izquierdo y derecho de la pantalla. El tamaño de la imagen dependerá de la señal original.	
Auto	Para una inagen alargada Para una inagen alargada Para una imagen 4:3 Para una imagen 4:3 Para una imagen 4:3	La muestra de la imagen se ampliará automáticamente (dependiendo de la fuente de imagen). Permitiéndole ver la imagen con su máximo tamaño. Nota: El modo "Auto" ha sido diseñado para ajustar automáticamente la relación de aspecto y poder manipular una variedad de programas de 16:9 y 4:3. Ciertos programas de 4:3 como, por ejemplo, los datos del mercado de valores, pueden hacer que el tamaño de la pantalla cambie algunas veces de forma inesperada. Cuando vea tales programas, se recomienda ajustar el ASPECTO a 4.3.	

Nota:

No deje que el modo 4:3 se muestre durante largos periodos de tiempo, porque esto puede dejar una imagen fantasma permanente en la pantalla de plasma.

Ajuste de la posición/tamaño de la imagen





Notas:

- (1) Los detalles de los ajustes se memorizan por separado para los diferentes formatos de señal de entrada. (Los ajustes para las señales componentes se memorizan para cada 525i (480i), 625i (575i), 525p (480p), 1.125i (1.080i) y 625p (575p), 750p (720p), y las señales RGB/PC se memorizan para cada frecuencia.)
- (2) Si se recibe una señal de "Localización progresiva" o "Localización regresiva" de una videograbadora o de un reproductor DVD, la posición de la imagen se desplazará hacia arriba o hacia abajo. Este movimiento de posición de la imagen puede controlarse con la función "Pos./Tamaño Imagen".

Pos. horizontal	Cuando se presiona la tecla de posición izquierda "◄"·	Cuando se presiona la tecla de posición derecha "▶".	
Tamaño horizontal	Cuando se presiona la tecla de posición izquierda "◀".	Cuando se presiona la tecla de posición derecha "▶". ←	
Posición vertical	Cuando se presiona la tecla de posición izquierda "◄".	Cuando se presiona la tecla de posición derecha "▶".	
Tamaño vertical	Cuando se presiona la tecla de posición izquierda "◄".	Cuando se presiona la tecla de posición derecha "▶". t ↓	
Fase de reloj (Modo RGB/PC)	Utilizando la tecla de posición izquierda "∢" o la tecla de posición derecha "▶" para hacer ajustes se pueden eliminar los parpadeos y la distorsión.		

- Consejos útiles (^N / Normaliszar Normalización)

Mientras la visualización Picture Pos./Size está activada, si se presiona el botón N del mando a distancia en cualquier momento o el botón (•) (botón de ACTION) durante "Normalizar", todos los valores de los ajustes volverán a los ajustes hechos en fábrica.

Ajuste del sonido



Pulse para mostrar el menú Sonido.

2 Seleccione para ajustar cada elemento.

Presione para seleccionar el menú para ajustar.

Seleccione el nivel deseado escuchando el sonido.



Graves Ajusta los sonidos bajos.		Normal	Emite el sonido original.
Agudos Mode du sor Ajusta los sonidos altos Graves	Normal	1	0
Balance II Agudos Ajusta los volúmenes de los Sonido ambi	0 ▲ 0 ▲ ental 4 Encendido D	↓ Auto	Controla automáticamente
Sonido ambiental (Vea la			

página siguiente.) Seleccione Encendido o Apagado

• Para finalizar los ajustes

Presione la tecla R

Nota:

Presione la tecla Sonido ambiental para encender y apagar directamente el efecto de sonido ambiental. (Vea la página siguiente.)

Los ajustes de graves, agudos y sonido ambiental se memorizan separadamente para cada modo de sonido. (Normal, Auto)

Mientras se visualiza el menú "Sonido", si se presiona el botón N del mando a distancia en cualquier momento o el botón

(botón de ACTION) durante "Normalizar", todos los valores de los ajustes volverán a los ajustes hechos en fábrica.

Silenciamiento

Esto resulta muy útil cuando se contesta el teléfono o se reciben visitantes inesperados.



Presione esta tecla para silenciar el sonido.

Presiónela de nuevo para reactivar el sonido. El sonido se reactiva también cuando se apaga la alimentación o se cambia el nivel del sonido.

Controles de sonido ambiental





Tecla SURROUND

Los beneficios del sonido ambiental son enormes. Usted puede ser rodeado completamente por el sonido; como si estuviera en una sala de conciertos o en un cine.

El ajuste del sonido ambiental se enciende y apaga cada vez que se presiona la tecla SURROUND.

Encendido <---> Apagado

_		
		_
	Sonido ambientai <u>Encendid</u>	0

Nota:

El ajuste del sonido ambiental se memoriza por separado para cada modo de sonido. (Normal, Auto)

Ajuste de imagen



Presione la tecla PICTURE del mando a distancia para mostrar la pantalla de menú "Imagen".

2 Seleccione para ajustar cada elemento.



PICTURE

Presione para seleccionar el menú para ajustar.

Seleccione el nivel deseado mirando a la imagen de detrás del menú.

20

Presione la tecla de izquierda ◀ o de derecha ► para cambiar entre los modos.



- Consejos útiles (💍 / Normaliszar Normalización)

Mientras se visualiza el menú "Imagen", si se presiona el botón N del mando a distancia en cualquier momento o el botón (•) (botón de ACTION) durante "Normalizar", todos los valores de los ajustes volverán a los ajustes hechos en fábrica.

PICTURE.

Elemento	Efe	ecto	Ajustes
Contraste	Menos	Más	Selecciona el brillo y la densidad apropiados para la sala.
Brillo	Más oscuro	Más brillante	Ajuste para ver fácilmente imágenes oscuras como, por ejemplo, escenas nocturnas o cabello negro.
Color	▲ Menos	Más	Ajuste para un color más ligero.
Matiz (NTSC solamente)	Rojizo	Verdoso	Ajuste para un color de piel más lindo.
Nitidez	Menos	Más	Muestra una imagen nítida.

Notas:

- Los ajustes de "Color" y "Matiz" no pueden ajustarse para los modos de señal de entrada "RGB" y "PC".
- (2) Usted podrá cambiar el nivel de cada función (contraste, brillo, color, matiz, nitidez) en cada menú Imagen.
- (3) Los detalles de ajuste para "Normal", "Dinámico" y "Cine" respectivamente se memorizan por separado para cada modo de terminal de entrada (AV(Video S), Componente, RGB y PC).
- (4) El ajuste "Tint" se puede ajustar para la señal NTSC solamente durante la señal de entrada "AV(Video S)".

Nota:

El cambio es muy pequeño cuando se aumenta "Imagen" con una imagen brillante o se reduce con una imagen oscura.

Ajustes avanzados

Elemento	Efecto	Detalles
Extensión negro	Menos Más	Ajusta las sombras oscuras de la imagen en gradación.
W/B High R	Menos Más	Ajusta el equilibrio del blanco para las zonas color rojo claro.
W/B High B	Menos Más	Ajusta el equilibrio del blanco para las zonas color azul claro.
W/B Low R	Menos Más	Ajusta el equilibrio del blanco para las zonas color rojo oscuro.
W/B Low B	Menos Más	Ajusta el equilibrio del blanco para las zonas color azul oscuro.
Gamma	Abajo Arriba	$2.0 \longleftrightarrow 2.2 \longleftrightarrow 2.5$

Notas:

- (1) Realice el ajuste "W/B" de la forma siguiente.
 - Ajuste el equilibrio del blanco de las secciones brillantes, utilizando los ajustes "W/B High R" y "W/B High B".
 - B Ajuste el equilibrio del blanco de las secciones oscuras, utilizando los ajustes "W/B Low R" y "W/B Low B".

C Repita los pasos A y B.

Los pasos (A) y (B) afectan a los ajustes del otro, así que repita cada uno de los pasos para hacer el ajuste.

- (2) Los valores de los ajustes se memorizan por separado para cada modo de terminal de entrada (AV(Video S), Componente, RGB y PC).
- (3) Los valores de la gama de ajuste deberán utilizarse como una referencia para el ajuste.

-Consejos útiles (

En el mando a distancia, mientras mientras se indica el menú "Ajuste avanzado", si se presiona la tecla N en cualquier momento o • (botón de ACTION) durante "Normalizar", todos los valores de ajuste volverán a los ajustes de fábrica.

Preparación del TEMPORIZADOR

El temporizador puede encender o apagar la pantalla de plasma.

Antes de intentar ajustar el temporizador, confirme HORA ACTUAL y haga el ajuste necesario. Luego ajuste el encendido/apagado del temporizador.

Visualice la pantalla TEMPORIZADOR ajuste.



Ajuste de HORA ACTUAL

Para ajustar HORA ACTUAL, siga el procedimiento descrito a continuación.



Pulse para seleccionar HORA ACTUAL.

Puesta de HORA ACT	UAL		
(HORA ACTUAL		99 : 99	
Ajuste de horas	4	00	D
Ajuste de minutos	\triangleleft	00	\triangleright

Pulse para visualizar la pantalla Puesta de HORA ACTUAL.



Pulse para seleccionar Ajuste de horas/ Ajuste de minutos.

Pulse para poner las horas o los minutos.

- ▶ botón: Avance
- botón: Retroceso

Pulse para completar el ajuste HORA ACTUAL.

\ \			
Puesta de HORA ACT	TUAL		
(HORA ACTUAL		0 : 52	
Ajuste de horas	٥ 🛛	00	\square
Ajuste de minutos	0	52	\triangleright

Ajuste del temporizador



Pulse para seleccionar ENCENDIDO.

TEMPORIZADOR ajuste			
(HORA ACTUAL		0:52	
Función de ENCENDIDO	٥	Apagado	D
Hora de ENCENDIDO		0:00	
Función de APAGADO	4	Apagado	\triangleright
Hora de APAGADO		0:00	

 Pulse dos veces para salir de SET UP.

Nota: La función del temporizador no se activará si no se establece "HORA ACTUAL".

Protec. pantalla (Para impedir las imágenes secundarias)

No visualice una imagen fija, especialmente en el modo 4:3, para cualquier longitud del tiempo. Si la pantalla tiene que estar encendida deberá utilizarse Protec. Pantalla.



Pulse para visualizar la pantalla de menú Configuración.

2



Pulse para seleccionar Protec. Pantalla.



Pulse para seleccionar la pantalla Protec. Pantalla.

Selección de Inversión/desplazamiento



Pulse para seleccionar Función.

Pulse para seleccionar la función deseada.

			(
Protec. pantalla			
(función	4	De. barra blanca	\triangleright
Modo	\triangleleft	Intervalo	\triangleright
Tiempo periódico		0:00	
Tiempo de operac	ión	0:00	
Ajuste de SP		⊲ Alto	\triangleright

De. barra blanca <---> Inversión de imagen

De. barra blanca

a blanca : La barra blanca se desplazará de izquierda a derecha.

Inversión de imagen : En la pantalla se mostrará una imagen negativa.

Selección del modo de operación



Después de seleccionar Designación de tiempo o Intervalo, el TEMPORIZADOR ajuste pertinente quedará disponible para la selección y podrá establecerse Operating Time. (El tiempo no se puede establecer cuando "Modo" está en "Encendido" o en "Apagado".)

Protec. pantalla	Protec. pantalla
(función d De. barra blanca 🕑	(función
(Modo	(Modo ⊲ Intervalo ▷)
Hora de inicio 0:00	Tiempo periódico 0:00
Hora de finalización 0:00	Operating Time 0:00
Ajuste de SP d Medio	Ajuste de SP ⊲ Alto

Protec. pantalla			
función	4	De. barra blanca	ert
Modo	4	Apagado	\triangleright
Tiempo periódico		0:00	\mathbb{D}
Operating Time		0:00	D
Ajuste de SP		⊲ Alto	D

Establecimiento del tiempo de activación de Protec. Pantalla



Nota:

La función del temporizador no se activará si no se establece "HORA ACTUAL".

Ajuste de paneles laterales

No visualice una imagen en el modo 4:3 durante un periodo de tiempo prolongado porque esto podrá ser la causa de que quede una imagen secundaria en los paneles laterales a ambos lados del campo de visualización.

Para impedir que aparezca una imagen secundaria, ilumine los paneles laterales.









Notas:

- Poner el panel lateral en el modo Alto durante mucho tiempo puede producir imágenes secundarias.
- Los paneles laterales pueden destellas (en blanco y negro alternativamente) dependiendo de la imagen que esté siendo mostrada en la pantalla. En tal caso, utilice el modo de cine.

Configuración para las señales de entrada

Selección de entrada de señal componente/RGB

Seleccione las señales de entrada que van a ser conectadas instalando el tablero de terminales opcional. (Consulte el manual de servicio para el tablero de terminales opcional.)

Haga la selección que concuerde con las señales procedentes de la fuente conectada a los terminales de entrada de señal componente/RGB.

Señales Y, PB, PR => "Componente"

Señales R, G, B, HD, VD => "RGB"



Filtro 3D Y/C para imágenes AV NTSC

Select "Signal" from the "Setup" menu during AV(Video S) input signal mode. ("Señal [AV]" menu is displayed.)



Presione para seleccionar "F. Y/C 3D (NTSC)".

Presione para encender/apagar.

Presione para salir del modo de ajuste.



↓ Presione la tecla ● (ACTION).

Señal	[AV]
F. Y/C 3D (NTSC)	
Sistema de color	
3:2 Pulldown	
(Aspect Auto (4:3)	(4:3)

Nota:

Cuando está activado, este ajuste sólo afecta a las señales de entrada NTSC.

Sistema de color / Aspect Auto

Seleccione la Señal en el menú "Configuración" durante el modo de señal de entrada AV(Video S). (Se muestra la pantalla de menú "Señal [AV]".)

> Presione para seleccionar "Sistema de color" o "Aspect Auto".

Presione para seleccionar cada función.

Si la imagen se desestabiliza:

Con el sistema ajustado en el modo automático, bajo condiciones de nivel de sonido bajo o señales de entrada con ruido, la imagen tal vez pierda estabilidad en casos muy raros. Si pasa esto, ajuste el sistema para que concuerde con el formato de la señal de entrada.

E Configuración			
Seleccione entrada c	omponer	nte/RGB	
Se	⊲	RGB	
Protec.	pantalla	l	\leq
Idioma de OSD	\triangleleft	Español	\triangleright
TEMPORIZ	ADOR a	juste	\square

Л	Presione la tecla 🔳
\vee	(ACTION).

Señal	[AV]
F. Y/C 3D (NTSC)	
Sistema de color	
3:2 Pulldown	
Aspect Auto (4:3)	₫ 4:3 ▷)

Modo	Función	
Sistema de color	Ajusta el sistema del color para que concuerde con la señal de entrada. Si lo pone en "Auto", el sistema de color se determina automáticamente.	
	Auto <> PAL <> SECAM <> M.NTSC <> NTSC <	
Aspect Auto	Ajuste "4:3" para ver imágenes 4:3 en un formato sin cambiar cuando se seleccione	
(4:3)	Aspect Auto. Si desea ver imágenes 4:3 en el formato "Preciso", ajuste "Preciso".	

3:2 Pulldown

Cuando esté en "Encendido" se intenta reproducir de forma más natural las fuentes tales como películas, las cuales están grabadas a 24 cuadros por segundo. Si la imagen no es estable, ponga el ajuste en "Apagado".

Seleccione "Señal" desde el menú "Configuración" durante el modo de señal de entrada AV(Video S) o componente. (Se muestra la pantalla de menú "Señal [AV]".)



Presione para seleccionar "3:2 Pulldown".

Presione para encender/apagar.

E Configuración			
Seleccione entrada com	nponente/RGB		
	\bigcirc RGB \bigcirc		
Señal			
Protec. pantalla			
(Idioma de OSD			
TEMPORIZADOR ajuste			

Presione la tecla Л (ACTION).

Λ	
Señal	[AV]
F. Y/C 3D (NTSC)	
Sistema de color	
3:2 Pulldown	
Aspect Auto (4:3)	4:3 ▷

Señal	[Componente]
3:2 Pulldown	Apagado

Nota:

Cuando esté en "Encendido", este ajuste sólo afectará a la entrada de señal siguiente:

- Entrada de señal NTSC durante el modo de señal de entrada "AV(Video S)".
- Entrada de señal 525i (480i) durante el modo de señal de entrada "Component".



Presione para salir del modo de ajuste.

Sincronización

Seleccione Señal desde el menú "Configuración" durante el modo de señal de entrada RGB o PC.



E Configuración			
Seleccione entrada con	nponente/RGB		
	I RGB ▷		
Señal			
Protec. pantalla			
Idioma de OSD			
TEMPORIZADOR ajuste			

∫ Presione la tecla ● (ACTION).

Señal	[RGB]
Sync	
	Fre. H. <u>31,5</u> kHz Fre. V. <u>60,0</u> Hz

Señal	[PC]
Sync	d HyV ▷
	Fre. H. 31,5 kHz
	Fre. V. <u>60,0</u> Hz

Ajuste de la señal de sincronización RGB:

Confirme que la entrada esté ajustada en RGB (este ajuste sólo vale para la entrada RGB).

- H y V: Las señales de sincronización H y V se introducen desde el conector HD/VD (RCA).
- EN G: Utiliza una señal sincronizada en la señal Video G, que se introduce desde el conector G (RCA).
- EN VIDEO: Compatible con la clavija de faldilla (Europa). La entrada de señal de video compuesta desde el terminal de entrada VIDEO se utiliza para dividir señales de sincronización.

Ajuste de la señal de sincronización PC:

Confirme que la entrada esté ajustada en PC (este ajuste sólo vale para la entrada PC).

- H y V: Las señales de sincronización H y V se introducen desde el conector HD/VD (RCA).
- EN G: Utiliza una señal sincronizada en la señal Video G, que se introduce desde el conector G (RCA).

Frecuencia horizontal (kHz)/Frecuencia vertical (Hz)

Indica las frecuencias H (horizontal/V (vertical).

Esta indicación sólo vale para la entrada RGB y PC. Gama de indicación: Horizontal 15.6 - 110 kHz

Vertical 48 - 120 Hz





Fre. H.	31,5 kHz
Fre. V.	60,0 Hz

Localización de averías

Antes de acudir al servicio técnico, determine los síntomas y haga algunas verificaciones sencillas como se indica a continuación.

Síntomas		Varificacionas	
Imagen	Sonido	Vernicaciones	
Interferencia	Sonido con ruidos	Aparatos electrodomésticos Coches/motocicletas Luces fluorescentes	
Imagen normal	No hay sonido	Volumen (Verifique si no se ha activado la función de silenciamiento en el control remoto.)	
? No hay imagen	No hay sonido	No está enchufado en el tomacorriente de CA No está conectado Ajuste de Contraste y Brillo/Volumen (Verifique presionando el interruptor principal o el botón de espera en el control remoto.)	
? No hay imagen	Sonido normal	Si entra una señal con un sistema de color, formato o frecuencia no aplicables, sólo aparece la indicación de terminal de entrada.	
No hay color	Sonido normal	Controles de color ajustados a su nivel mínimo.(Vea la página 24, 25) Sistema de color (Vea la página 31)	

Panel de pantalla de plasma

Síntomas	Verificaciones	
Algunas partes de la pantalla no se encienden.	El panel de la pantalla de plasma se ha fabricado con una tecnología de alto nivel de precisión, sin embargo puede haber partes de la pantalla donde falten elementos de imagen o tengan puntos siempre iluminados. Esto no es un síntoma de avería.	
TOSMIBA Aparece una imagen fantasma	No permita que una imagen fija se muestre durante mucho tiempo, porque esto puede ser la causa de que quede una imagen fantasma permanente en la pantalla de plasma. Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3. Nota: La imagen secundaria permanente en la pantalla de plasma debida a la utilización de una imagen fija no es un defecto de funcionamiento y, por lo tanto, no está cubierta por la garantía. Este producto no ha sido diseñado para visualizar imágenes fijas durante largos plazos de tiempo.	
Se pueden oír sonidos de runruneo desde la pantalla.	La pantalla está equipada con un ventilador de refrigeración para disipar el calor generado durante el funcionamiento normal. El sonido de runruneo lo causa la rotación del ventilador y no es ningún fallo de funcionamiento.	

Conexiones

Conexión al tablero de terminales opcional (RTB421)

Instalando el tablero de terminales RCA opcional, la pantalla de plasma puede manejar señales de entrada de alta calidad como, por ejemplo, AV(Video S), DVD y RGB. A continuación se muestra el método de conexión cuando está instalado el tablero de terminales opcional.

Señales de entrada de AV/Componente RGB/PC



Terminales de audio y vídeo (vea las páginas 35, 36) Terminales de entrada de audio y entrada de componentes/RGB (vea la página 36, 37)

Entrada de PC RGB

0

O

 \bigcirc (\dots)

SERIAL

 \bigcirc

Entrada de AV

	Nombre de la señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical(Hz)
1	NTSC	15,734	59,95
2	PAL	15,625	50
3	PAL60	15,734	59,95
4	SECAM	15,625	50
5	NTSC modificado	15,734	59,95

* Marca: La señal de entrada podría visualizarse.

Entrada de Componente RGB/PC

	Nombre de la señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical(Hz)	Componente	RGB	PCI
1	525 (480) /60i	15,734	59,94	*	*	*
2	625 (575) /50i	15,625	50	*	*	*
3	525 (480) /60p	31,468	59,94	*	*	
4	625 (575) /50p	31,25	50	*	*	*
5	750 (720) /60p	45	60	*	*	*
6	1.125 (1.080) /60i	33,75	60	*	*	*
7	1.125 (1.080) /50i	28,125	50	*	*	*
8	1.125 (1.080) /24p	27	24	*	*	*
9	1.125 (1.080) /24sF	27	48	*	*	*
10	$640 \times 400 @70$	31,5	70		*	*
11	$640 \times 480 @ 60$	31,5	59,94		*	*
12	Macintosh13" (640×480)	35	67		*	*
13	$640 \times 480 @75$	37,5	75		*	*
14	852×480 @60	31,7	60		*	*
15	$800 \times 600 @ 60$	37,9	60		*	*
16	$800 \times 600 @75$	46,9	75		*	*
17	$800 \times 600 @85$	53,7	85		*	*
18	Macintosh16" (832 \times 624)	49,7	75		*	*
19	1.024×768 @60	48,4	60		*	*
20	1.024×768 @70	56,5	70		*	*
21	1.024×768 @75	60	75		*	*
22	1.024×768 @85	68,7	85		*	*
23	Macintosh21" (1.152 × 870)	68,7	75		*	*
24	1.280×1.024 @60	64	60		*	*
25	1.280×1.024 @75	80	75		*	*
26	1.280×1.024 @85	91,1	85		*	*
27	1.600×1.200 @60	75	60		*	*

Nota:

Después de instalar el tablero de terminales opcional, la pantalla del menú Configuración en la pantalla de plasma cambiará. (Los cables de las señales de entrada deberán conectarse a los terminales pertinentes.)

- Las señales de entrada que pueden seleccionarse mediante la tecla INPUT cambiarán.
- El modo necesario, "Componente" o "RGB" y "Selección de componente/RGB", quedará disponible para ser seleccionado.
- En la pantalla de menú Configuración, el contenido del ajuste de Señal cambiará.

Conexión de los terminales de entrada AV

Conecte la fuente de señales.



Ejemplo: Cuando se conecta una videograbadora Video S

Ejemplo: Cuando se conectan 3 cables de audio RCA.



Notas:

(1) La entrada de vídeo S invalidará la señal de vídeo compuesta cuando se conecte el cable de vídeo S.

(2) Los equipos y cables adicionales de la figura no se suministran con este equipo.

Ejemplo: Cuando se conectan cables scart de 21 patillas.



Notas:

(1) El equipo adicional, los cables y los enchufes de adaptador no se suministran con este aparato.

(2) Los conectores de 21 contactos y las clavijas scart de 21 contactos se utilizan en Europa.

Conexión de entrada Component/RGB

Conexión de señales componentes (Y, PB, PR)



Notas:

(1) Cambie el ajuste "Component/RGB IN" en el menú "Configuración" a "Componente". (Vea las páginas 30)(2) Los equipos y cables adicionales de la figura no se suministran con este equipo.

Conexión (R, G, B, HD, VD) de señales RGB



Notas:

- (1) Cambie el ajuste "Seleccione entrada Componente/RGB" en el menú "Configuración" a "RGB".
- (Vea la página 30)
- (2) El equipo adicional, los cables y los enchufes de adaptador no se suministran con este aparato.

Especificaciones

	50XP27		
Fuente de alimentación	CA de 220 – 240 V, 50/60 Hz		
Fuente de alimentación			
Uso normal	495 W		
Estado de espera	3,0 W		
Estado de corriente desconectada	1,7 W		
Panel de pantalla de	Tipo CA con método directo		
plasma	50 pulg., relación de aspecto de 16:9		
Relación de contraste	3000:1		
Tamaño de pantalla	1.106 mm (An.) × 622 mm (Al.) × 1.269 mm (diagonal)		
-	Número. de pixeles		
	1.049.088 (1.366 (An.) × 768 (Al.)) (4.098 × 768 puntos)		
Condiciones de funcionamiento			
Temperatura	0 °C - 40 °C		
Humedad	20 % - 80 %		
Señales aplicables			
Sistema de color	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modificado		
Formato de exploración	525i (480i), 625i (575i), 525p (480p), 625p (575p), 750p (720p), 1.125/60i, 50i,		
	24p, 24sF (1.080/60i, 50i, 24p, 24sF) SMPTE 274M		
Señales PC	Visualización XGA		
	VGA, SVGA, XGA		
	SXGA, UXGA (comprimido)		
	Frecuencia de exploración horizontal 15,6 - 110 kHz		
	Frecuencia de exploración vertical 48 - 120 Hz		
Terminales de conexión			
PC	(ALTA DENSIDAD, CONECTOR D-SUB DE 15 CONTACTOS) R,G,B/0,7 Vp-p (75-ohmios)		
	HD, VD/1,0 - 5,0 Vp-p (alta impedancia)		
	AUDIO IN (Toma de 3,5 ø) 0,5 Vrms (alta impedancia)		
SERIAL	EXTERNAL CONTROL TERMINAL (D-SUB9PIN) RS-232C COMPATIBLE		
Altavoces (6 Ω)	16W [8 W + 8 W] (10 % THD)		
	para SS501S		
Accesorios suministrados			
Transmisor del mando a distancia	EUR646527		
Pila	2 × tamaño R6		
Banda de fijación	(TMME203 u TMME187) × 2		
Nuceleo de ferrita	J0KF00000018 $ imes$ 1, J0KG00000054 $ imes$ 2		

	50XP27		
Accesorios opcionales			
Altavoces	PSS501S		
Pedestal	PTS501S		
Tablero de terminales RCA	RTB421		
Abrazadera de suspensión de pared (vertical)	PWB501		
Abrazadera de suspensión de pared (angular)	PWB502		
Dimensiones	1.210 mm × 724 mm × 98 mm		
(An. × Al. × Prof.)	98 mm		
Masa (Peso)	42,5 kg (unidad principal solamente)		
	47,1 kg (con altavoces)		

Nota:

(1) El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. El peso y dimensiones son aproximados.

⁽²⁾ Este equipo cumple con las normas EMC en la lista a continuación. EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN61000-6-2.

Impreso en Japón (02-09) TQZW266



TOSHIBA CORPORATION